公益財団法人　日独協会

2017 年　ドイツ語春期講習会

（2017 年 3 月 21 日～3 月 31 日）

〒160-0016　東京都新宿区信濃町 18　マヤ信濃町 2 番館
Tel: 03-5368-2326　Fax: 03-5368-2065
E-mail: deutschkurs@jdg.or.jp（語学部）　jdg@jdg.or.jp（代表）
協会ホームページ http://www.jdg.or.jp
協会ブログ　http://jdgtokyo.blog50.fc2.com/

（公財）日独協会　2017 年 ドイツ語春期講習会・イベント（3 月 21 日～31 日）

曜日			21 日（火）		22 日（水）		23 日（木）		24 日（金）	
午前			Deutsch für eine gute Reise! 旅のドイツ語 11:00～13:00 A1.1-A1.2 Riesner 先生	絵本で学ぶドイツ語 11:00～13:00 A2 赤池先生	日独翻訳テクニック 10:30～13:30 B1 山木先生	絵本で学ぶドイツ語 11:00～13:00 A2 赤池先生	Deutsch für eine gute Reise! 旅のドイツ語 11:00～13:00 A1.1-A1.2 Riesner 先生	絵本で学ぶドイツ語 11:00～13:00 A2 赤池先生	Deutsch für eine gute Reise! 旅のドイツ語 11:00～13:00 A1.1-A1.2 Riesner 先生	—
午後	・レベルは目安です。 ・120 分以上の授業は途中 10 分程度の休憩が入ります。		—	絵画表現トレーニング 13:30～16:30 A2-B1 赤池先生	表現トレーニング 14:30～17:30 B1 山木先生	—	DDR セミナー 14:00～15:30	—	DDR セミナー 14:00～15:30	ドイツってどんな国？ 16:00～17:30
夜			クイックレスポンス 初級編 19:00～21:00 A1.2-A2.1 金子先生	ディスカッション 19:00～21:00 B1-B2 鎌田先生	Grammatik & Konversation 文法から会話へ 19:00～21:00 A2.2-B1.1 Balmus 先生	Hallo Deutschland 2017 説明会 19:00～21:00	クイックレスポンス 初級編 19:00～21:00 A1.2-A2.1 金子先生	Grammatik & Konversation 文法から会話へ 19:00～21:00 A2.2-B1.1 Balmus 先生	—	アフィニティ留学セミナー 17:45～19:00
曜日	**27 日（月）**		**28 日（火）**		**29 日（水）**		**30 日（木）**		**31 日（金）**	
午前	ドイツ語 最初の一歩 10:30～12:30 A0 Briel 先生	キホンのドイツ語 A1.1-A1.2 11:00～13:00 永岡先生	ドイツ語 最初の一歩 10:30～12:30 A0 Briel 先生	キホンのドイツ語 A1.1-A1.2 11:00～13:00 永岡先生	ドイツ語 最初の一歩 10:30～12:30 A0 Briel 先生	キホンのドイツ語 A1.1-A1.2 11:00～13:00 永岡先生	ドイツ語 最初の一歩 10:30～12:30 A0 Briel 先生	—	ドイツ語 最初の一歩 10:30～12:30 A0 Briel 先生	—
午後	ドイツパン作り体験 14:00～17:00	Japan auf Deutsch 14:30～16:30 A2.1～ Treffert 先生	—	—	メディアのドイツ語 14:30～16:30 B1～ 兼松先生	Japan auf Deutsch 14:30～16:30 A2.1～ Treffert 先生	メディアのドイツ語 14:30～16:30 B1～ 兼松先生	Das weiß doch jeder! 15:30～17:30 B2～ Balmus 先生	メディアのドイツ語 14:30～16:30 B1～ 兼松先生	Japan auf Deutsch 14:30～16:30 A2.1～ Treffert 先生
夜	—	Grammatik & Konversation 文法から会話へ 19:00～21:00 A2.2-B1.1 Balmus 先生	クイックレスポンス 初級編 19:00～21:00 A1.2-A2.1 金子先生	ディスカッション 19:00～21:00 B1-B2 鎌田先生	Sprachkneipe 19:00～20:30	—	クイックレスポンス 初級編 19:00～21:00 A1.2-A2.1 金子先生	Grammatik & Konversation 文法から会話へ 19:00～21:00 A2.2-B1.1 Balmus 先生	—	

コースレベル

	欧州語学力評価基準	欧州語学力評価基準によるレベル説明
入門	A0	これからドイツ語を始める方のためのクラス。
初級	A1-1	まず、日常生活の場面で短く簡単なドイツ語表現が理解でき、自分でも言えるようになります。例えば自己紹介ができ、相手に簡単な質問をしたり、それに答えたりできます。食事や買い物や旅行の場面で、相手がゆっくり明瞭に話してくれるなら、コミュニケーションがとれます。
	A1-2	
	A2-1	毎日の生活で頻繁に使われる言葉や表現に慣れ、仕事や家族や故郷など、自分に関する事や日常的で具体的な生活に関する事なら、ドイツ語でコミュニケーションができます。また日常的に必要な事柄が、簡単な文章の形で表現できるようになります。
	A2-2	

	欧州語学力評価基準	欧州語学力評価基準によるレベル説明
中級	B1-1	明瞭な通常のドイツ語であれば、仕事や趣味や生活など日常的な事柄についてのドイツ語の発言や文章が理解できます。例えば、旅行中に出会うさまざまな出来事に対して、必要な対応ができ、また、自分の経験や夢・希望・目標などについて話すことができます。さらに、自分に身近なテーマであれば、意見を述べたり、その論拠を説明したりできます。
	B1-2	
	B2～	抽象的で複雑なドイツ語で表現されても、その趣旨が理解できます。自分の仕事や専門分野に関する事柄なら、ドイツ語で行われる議論の内容が理解できるだけでなく、自分の立場や意見を述べたり、あるいはひとつの意見に対する利点と不利点を論述したりできます。日常的ないくつかのテーマでは、広い範囲にわたって明確に意見と情報が交換でき、ドイツ語を母国語とする人との間で、相互に困難を感じずに自然な会話が成立します。

（公財）日独協会　2017 年 ドイツ語春期講習会（3 月 21 日～ 31 日）

オンライン申込フォームへのアクセスはこちらから→
http://my.formman.com/t/4DjD/

レベル	クラス名	講師	日程	受講料（税込）
入門	【A】 ドイツ語 最初の一歩	Rita Briel 先生 （慶應義塾大学講師）	全 5 日 27 日（月）～ 31 日（金） 10:30 ～ 12:30	20,000 円 教材費は受講料に含まれます
		初めてドイツ語を学ぶ方を対象とした入門クラスです。アルファベットから始めて、挨拶や数字の数え方、簡単な自己紹介ができるようになることを目指して、会話やテキストを用いて基本的な文法と話す力を養う訓練をします。初めてドイツ語を学習する方に、ドイツ語の面白さを知ってもらえるように楽しく、また正しい発音を身につけられるように丁寧に指導します。		
初級 A1.1-1.2	【B】 Deutsch für eine gute Reise! ～旅のドイツ語～	Frank Riesner 先生 （千葉大学、日独協会 講師）	全 3 日 21 日（火）、23（木）、24 日（金） 11:00 ～ 13:00	11,000 円 教材費は受講料に含まれます
		このクラスでは、ドイツを旅する際の様々なシチュエーションを想定し、簡単だけど使用頻度の高い単語やフレーズを楽しく学びます。街歩きや観光、ホテルの予約、ショッピングやレストランでの注文や会計、病気・盗難などのトラブル等々、起こりうる状況に対処できるようになりましょう！旅をするために必要な表現だけでなく、実用的な旅のヒントもお教えします！		
初級 A1.1-1.2	【C】 キホンのドイツ語	永岡京子 先生 （ゲーテ・インスティトゥート、日独協会講師）	全 3 日 27 日（月）、28 日（火）、29 日（水） 11:00 ～ 13:00	11,000 円 教材費は受講料に含まれます
		ドイツ語には初歩の段階で覚えなくてはならない文法の決まり事がたくさんあり、多くの人がそこでつまづいたり苦手意識を持ってしまいがちです。逆に言えば、ルールが多い分、それらをしっかり確実に理解できさえすれば、この先の学習はぐっと楽になります。今回の講座では、特に、動詞の人称変化や形容詞の格変化、形容詞と副詞の使い分け、語順と文のつなぎ方といった基本事項を、日本語で丁寧に説明します。そして、それらの文法事項を用いて、メールや SNS にも応用できる、ドイツ語らしい文を作る練習も行います。また事前に質問を受け付け、授業の中で取り上げていきます。曖昧になっていた部分を整理して、その先の学習に繋げましょう。		
初級 A2	【D】 絵本で学ぶドイツ語	Elfriede Akaike 先生 （明治大学、日独協会講師）	全 3 日 21 日（火）、22 日（水）、23 日（木） 11:00 ～ 13:00	（通し）11,000 円 （1 回）4,000 円 教材費は受講料に含まれます
		絵本や子供向けのお話は文章がシンプルで文法や単語も比較的易しく、挿絵もあり、内容を理解しやすいので、ドイツ語を学び始めた人にはとても良い教材です。また、ドイツ語だけでなく、物語の背景となっている文化なども一緒に学ぶことができます。このクラスでは、言葉だけでなく、生活文化や考え方を学び、朗読による自然な発音や抑揚のつけ方なども学びます。お子様と一緒にご参加頂くことも可能です。 ※ お子様を同伴される場合、小学生 無料 / 中学生 1 回につき 500 円 / 高校生 1 回につき受講料から 1,000 円割引 / 大学生以上は通常受講料 となります。 ※ 託児スペース、キッズコーナーはございません。授業の妨げになるような行為が確認されますと、一時的に席を外して頂くことをお願いする場合がございます。何卒ご了承ください。		
初級 A2.1	【E】 クイックレスポンス 初級編	金子みゆき 先生 （ゲーテ・インスティトゥート、日独協会 講師）	全 4 日 21 日（火）、23 日（木）、28 日（火）、30 日（木） 19:00 ～ 21:00	15,000 円 教材費は受講料に含まれます
		「一応文法も習ったし、文章では書けるんだけど … いざ、話そうと思うとすっと言葉にならない …」こんな経験ありませんか？このクラスでは、徹底的に文章の反復練習をすることで「ドイツ語会話の最初の壁」を取り払い、「まずは考えずに口に出してみる！」ためのアプローチをします。これまでは短い文章を学んできましたが、今回はステップアップして、接続詞 weil などを使って理由や原因を伝える、少し長めの文章も学びます。最終日は 3 日間の学習の総ざらえとして、簡単なプレゼンにもチャレンジしてみましょう。		
初級 A2.1 ～	【F】 Japan auf Deutsch おもてなしのドイツ語	Ralph Treffert-Myojin 先生 （武蔵大学 講師）	全 3 日 27 日（月）、29 日（水）、31 日（金） 14:30 ～ 16:30	11,000 円 教材費は受講料に含まれます
		いよいよ東京オリンピック開催まで 3 年。先日、オリンピックの通訳ボランティア募集要項も発表され、募集開始は 2018 年夏頃とのことです。オリンピックにはドイツ人が大挙して日本を訪れることでしょう。今から少しずつ、日本を初めて訪れるドイツ語圏の方々に正しく日本のマナーや習慣を伝える練習をしませんか？交通機関、買い物、食事、トイレ等の日本のマナーをどう伝えるか、ドイツ人が日本人によく訊く質問を実際にいくつか取り上げ、どう答えるか、どうドイツ語で表現するかを一緒に考えていきます。オリンピック関連の単語や表現もあわせて学べます。“おもてなし” を立ち居振る舞いだけでなく、言葉にして表せるようになることを目指します。		
初級 A2-B1	【G】 Workshop: Deutsch sprechen mit Gemälden 絵画で表現トレーニング	Elfriede Akaike 先生 （明治大学、日独協会 講師）	全 1 日 21 日（火） 13:30 ～ 16:30	4,500 円 教材費は受講料に含まれます
		通年コースで開講している「絵画で表現トレーニング」を体験できる 1 日だけのワークショップを開講いたします。 今回は、現在開催中の『オルセーのナビ派展』（三菱一号館美術館にて 5 月 21 日まで）、そしてまもなく公開が予定されている、ブリューゲル『バベルの塔』展（東京都美術館にて 4 月 18 日より）を取り上げて、作者や作品そのものだけでなく、その背景（自然、文化、歴史や伝統）についても学び、表現力を養います。見どころや注目ポイントを知ることで、絵画を見る面白さが更に増すことでしょう。4 月からの通年コースでもたくさんの魅力的な作品を鑑賞し、学んでいく予定です。ドイツ語とともに教養も身につきます。		
初級 A2.2-B1.1	【H】 Grammatik & Konversation 文法から会話へ	Petra Balmus 先生 （ゲーテ・インスティトゥート、日独協会 講師）	全 4 日 22 日（水）、23 日（木）、27 日（月）、30 日（木） 19:00 ～ 21:00	（通し）15,000 円 （1 回）4,000 円 教材費は受講料に含まれます
		初級文法を一通り学習された方を対象に、学んだ文法知識を実際に会話に活かせるように、重要文法の復習と会話の練習を行います。今回の授業では、定冠詞（der, die, das）を使う関係代名詞、考えなどを述べる時の dass を使った副文、前置詞つき目的語を取る動詞、形容詞を使った表現といった文法事項を学び、それらを使った会話トレーニングをしっかりと行い、身につけることを目標としています。		
中級 B1	【I】 Workshop: 日独翻訳テクニック	山木喜美子 先生 （ゲーテ・インスティトゥート、日独協会 講師）	全 1 日 22 日（水） 10:30 ～ 13:30	4,500 円 教材費は受講料に含まれます
		通年コースで開講している「日独翻訳テクニック」を体験できる 1 日だけのワークショップを開講いたします。 ドイツ語を話したり書いたりする時、日本語をそのまま置き換えるとドイツ語としておかしな表現になってしまうことが多々あります。このクラスでは皆さんが作成した文章をもとに、どこに間違いの落とし穴があるかを丁寧に解説し、独文作成のコツをつかんでいただきたいと思います。さらに、日本人が苦手な文法項目やドイツ語独特の構造をうまく独文作成に活かす練習をたくさん行います。 今回は、いろいろな意味を持つ典型的な日本語の表現を、状況によって異なった、自然で適切な独作が出来ることを目指します。春期講習会では、「もの」（あいつが時間通りに来るものか／高い着物を買ったものの、着る機会がない／やれるものならやってみろ etc.）と「こと」（山田さんは山のこととなると目が輝く／花子のことだから、きっと合格できるだろう／電話で済むから、わざわざ行くことはない etc.）を扱い、 4 月からは講習会で学習できなかった他の多くの例をいっしょに勉強します。 申し込まれた方には、準備をして効果的に講習に臨んでいただけるよう、前もって課題をお渡しします。		
中級 B1	【J】 Workshop: 表現トレーニング ドイツ語脳を鍛える文の作り方	山木喜美子 先生 （ゲーテ・インスティトゥート、日独協会 講師）	全 1 日 22 日（水） 14:30 ～ 17:30	4,500 円 教材費は受講料に含まれます
		通年コースで開講している「表現トレーニング～ドイツ語脳を鍛える文の作り方～」を体験できる 1 日だけのワークショップを開講いたします。 書くことを訓練すれば、話す・聞く・読むという他の能力をも一緒に伸ばす総合練習になります。この授業では、創造性を刺激して開拓しながら、どうすればロジカルでドイツ語らしい文を作成できるのか、ていねいに指導して行きます。授業はドイツ語で行い、自分で文を作り、会話していただく機会をたくさん設けています。状況を正しく把握し、単語を選んで、適切な表現をみがきながら、ドイツ語独特の文構造に慣れて行く内に、洗練された自然な文をプロデュースしてくことを目指します。 春期講習会では、ドイツでよく知られた 2 ～ 6 コマの漫画 “Vater und Sohn“ のシーンを取り上げ、グループで絵を見て父親と息子の会話を作ったり、筋の通ったストーリーを組み立てたりします。4 月からは、 他の題材も扱いますが、 基本的に同じ様なスタイルで、 会話力や表現力を磨くことを目標とします。		
中級 B1 ～	【K】 メディアのドイツ語	Nina Kanematsu 先生 （ゲーテ・インスティトゥート講師）	全 3 日 29 日（水）、30 日（木）、31 日（金） 14:30 ～ 16:30	（通し）11,000 円 （1 回）4,000 円 教材費は受講料に含まれます
		昨今、インターネットなどで簡単にドイツのテレビ番組やラジオなどを視聴できるようになりました。ドイツについて知るにも、ドイツ語の勉強にもメディアは非常に有用な手段です。このクラスでは、実際にいくつかの番組を見たり、聴いたりしながら、メディアならではの表現や語彙（報道・天気予報・スポーツ・料理・子供向け番組など、ジャンルごとによく使われる言い回しや単語）を学んで、ドイツ語の番組をより理解できるようになることを目指します。		
中級 B1-B2	【L】 ディカッション上手を目指そう	Tabea Kamada （日独協会 職員）	全 2 日 21 日（火）、28 日（火） 19:00 ～ 21:00	7,000 円 教材費は受講料に含まれます
		ディスカッションが大好きなドイツ人と意見交換を行う時に困ったことはありませんか？言葉の壁はもちろん、小さい頃からディスカッションに慣れているドイツ人に対して、自分の意見や立場を思うように発言できず、最終的に相手の「勝ち」となってしまった経験をお持ちの方は多いのでは？そもそもなぜドイツ人はこんなにディスカッションを楽しむのでしょうか？道州制 .com での「争わない議論のしかた」の講義をはじめ、日独の若者がテーマを決めて意見交換を行う「ユーゲントトレッフ」を開催してきたタベア先生が、実際にドイツの学校で教えるディスカッションの仕方や楽しむコツ、便利な表現を徹底的に教えます。また、実際に身近なテーマを使って議論をします。（1 日目の前半は講義。1 日目の後半と 2 日目は様々なテーマでディスカッションを行います）		
中級 B2	【M】 Workshop: Das weiß doch jeder! ～ Mehr über Deutschland erfahren und dabei Deutsch lernen ～	Petra Balmus 先生 （ゲーテ・インスティトゥート、日独協会 講師）	全 1 日 30 日（木） 15:30 ～ 17:30	3,800 円 教材費は受講料に含まれます
		Was bewegt Deutsche gerade? Wie leben, denken und urteilen sie? Warum ist Deutschland, wie es ist? Machen Sie sich auf die Suche nach den Antworten und entdecken Sie den deutschen Alltag. Nachrichten und aktuelle Trends, Hintergründe oder historische Zusammenhänge zu allen Bereichen des täglichen Lebens wie Gesellschaft, Politik, u. v. m. helfen Ihnen, Deutschland von innen zu verstehen. Mit Originalmaterial aus deutschen Medien verbessern Sie Ihr Lese- und Hörverständnis, vertiefen Ihr Grammatikwissen und erweitern Ihren Wortschatz. 通年コースで開講している「Das weiß doch jeder!」を体験できる 1 日だけのワークショップを開講いたします。 ドイツ人を動かすものは何でしょう？彼らはどう生活し、考え、判断しているのでしょうか？このクラスでは、毎回ひとつのテーマを取り上げて動画や記事などをテキストに用い、その背景を考えながら、読む、聴く、話すといったドイツ語力を総合的に高めることを目標としています。		

＜ 2017 年 春期特別 文化セミナー・説明会・イベント＞

（公財）日独協会が春期ドイツ語講習会期間を中心に開催する文化セミナーや説明会、交流会など各種イベントのご案内です。春期講習会を受講される方、そして４月から新規ご入会頂ける方は特別に会員価格でご参加頂けます。この機会にぜひ協会のイベントをご体験ください。皆様のご参加をお待ちいたしております。

※ 原則、事前申請・先着順の受付となります。資料などを準備する関係で無料のイベントも必ず事前にお申込みください

3 月 22 日（水）	3 月 23 日（木）	3 月 24 日（金）	3 月 27 日（月）	3 月 29 日（水）	4 月 1 日（土）	4 月 6 日（木）
【Ⅰ】 ハロードイツ 2017 説明会 19:00-21:00	【Ⅱ】 ドイツ語圏文化セミナー 98 「私は東ドイツに生まれた」 テーマ：Sportsystem der DDR 14:00-15:30	【Ⅱ】 ドイツ語圏文化セミナー 98 「私は東ドイツに生まれた」 テーマ：Weltkulturerbe 14:00-15:30 【Ⅲ】 ドイツ語圏文化セミナー 99 第 1 部 「ドイツってどんな国？」 16:00-17:30 【Ⅳ】 ドイツ語圏文化セミナー 99 第 2 部 「専門アドバイザーによる ドイツ留学セミナー」 17:45-19:00	【Ⅴ】 ドイツパン作りを体験しよう 14:00-17:00	【Ⅵ】 Sprachkneipe シュプラッハ・クナイペ 19:00-20:30	【Ⅶ】 JG シュタムティッシュ ～お花見～（日独交流会） 13:00-17:00	【Ⅷ】 ドイツ語圏文化セミナー 100 「Willkommen in Deutschland! ようこそドイツへ！ ドイツ観光局が教える ここに注目！今年のドイツ」 19:00-21:00

イベント名	講師	日時	参加費（税込）	会場
【Ⅰ】 ハロードイツ 2017 説明会	日独ユースネットワーク 副代表 山崎亜希さん 事務局長 鎌田タベア	3 月 22 日（水） 19:00 ～ 21:00	無料 （ハロードイツ応募を検討中の 18 歳～ 30 歳の方が対象となります）	協会セミナールーム
	日独の青年交流を担う団体「日独ユースネットワーク」が企画・運営する『ハロープログラム』は、日独の若者（18 歳～ 30 歳）40 名を対象にした交流プログラムで、毎年交互にドイツと日本で開催しています。今夏はドイツが開催国となる「ハロードイツ 2017」が行われる予定で、現在参加者を募集中です（応募締切は 3 月 31 日）。観光では知ることのできないドイツを体験し、同世代同士の交流を通じて、私たちの将来に関する諸問題を一緒に考えていきます。このプログラムに参加することで、忘れられない思い出を作ることができるでしょう。とはいえ、応募するにあたって、プログラムの全容がどのようなものか？参加資格は？必要な準備は？等々、知りたいことがいっぱいあると思います。今回の説明会では、主催の「日独ユースネットワーク」スタッフが、そんな皆さんの疑問や不安に丁寧にお答えします。また過去の参加者に体験談もお話し頂く予定です。既に応募を済ませた方も迷っている方もぜひ気軽にご参加ください。 ※「ハロードイツ 2017」についてはこちらでご覧頂けます→ http://djjg.org/ja/hallo-deutschland-2017/			
【Ⅱ】 ドイツ語圏文化セミナー 98 「私は東ドイツに生まれた」 3 月 23 日テーマ： Sportsystem der DDR 3 月 24 日テーマ： Weltkulturerbe	千葉大学、日独協会 ドイツ語講師 フランク・リースナー先生	3 月 23 日（木）・24 日（金） 14:00 ～ 15:30	（通し）会員 3,000 円 / 一般 4,000 円 （単発）会員 1,700 円 / 一般 2,200 円	協会セミナールーム
	西ドイツと東ドイツというふたつのドイツ国家が存在した時代に、東ドイツで生まれ育ったリースナー先生（著書に『私は東ドイツに生まれた一壁の向こうの日常生活一』（東洋出版）がある）に、自らの体験を織り交ぜながら東ドイツの実態についてお話頂くシリーズ。今回は 2 日間にわたって、「東ドイツのスポーツシステム」と「世界遺産」をご紹介頂きます。１日だけの参加も可能です。 ※ 講演はドイツ語で行われます。簡単な単語リストをご用意します。 **【Sportsystem der DDR 23.3.】** Wir erfahren Wissenswertes über den Aufbau des Sportsystems und die Einmischung der Politik in den Sport. Die Erfolge der DDR bei Olympischen Spielen und die Gründe dafür werden gezeigt. Erfolgreiche Sportler, die das Fördersystem der DDR durchlaufen haben werden vorgestellt. Die Nachwuchsarbeit im Leistungssport der DDR wird heute als Modell gesehen und teilweise im heutigen Deutschland und von anderen Ländern übernommen. **【Weltkulturerbe 24.3.】** Wir besuchen Weltkulturerbestätten und Weltnaturerbestätten auf dem Gebiet der Neuen Bundesländer, die seit dem Fall der Mauer zu den bereits registrierten deutschen Stätten dazugekommen sind. Bei diesem Spaziergang durch die deutsche Geschichte erfahren wir visuell, warum diese Orte als Weltkulturerbe anerkannt wurden und was sie uns aus der Zeit ihrer Entstehung mitteilen.			
【Ⅲ】 ドイツ語圏文化セミナー 99 第 1 部 「ドイツってどんな国？」	日独協会職員 鎌田タベア （株）アフィニティ ドイツ留学専門アドバイザー アルベルト・トーンさん	3 月 24 日（金） 16:00 ～ 17:30	無料 （どなたでもご参加頂けます）	協会セミナールーム
	ドイツの地理、人口、食べ物、お祭り、歴史、言葉などの基本情報を、『日本人が知りたいドイツ人の当たり前』（柳原伸洋氏との共著、三修社）や無料動画「ドンドンドイツ語」でもおなじみのタベア先生が日本語で楽しく教えます！今回は（株）アフィニティのドイツ留学専門アドバイザースタッフ、アルベルト・トーンさんをゲストに迎えて、同じドイツでも州によってかなり異なる、地方分権が進んでいるドイツならではの違いなどもご紹介します。お話は 1 時間程度、その後は Q&A の時間となります。 ※本セミナーは【Ⅳ】との 2 部構成となりますが、 1 部のみの参加も可能です。			
【Ⅳ】 ドイツ語圏文化セミナー 99 第 2 部 「専門アドバイザーによる ドイツ留学セミナー」	（株）アフィニティ ドイツ留学専門アドバイザー 上原志保さん、アルベルト・トーンさん	3 月 24 日（金） 17:45 ～ 19:00	無料 （どなたでもご参加頂けます）	協会セミナールーム
	現地に飛び込み、生きた言語に触れながら人々と交流し、その国ならではの文化の奥深さを垣間見る経験こそ、海外留学の醍醐味です。今回のドイツ留学セミナーでは、これまでもお問合わせ頂くことの多いドイツの職人育成（マイスター）プログラムについて取り上げます。マイスター制度に興味があるけど、いまいち分かりにくいと感じている方、メリットやデメリットを知りたい方はもとより、まずはワーキングホリデーでの渡航、短期の語学留学を検討されている方のご参加も大歓迎です。 ビザの種類、生活費、語学学校でのドイツ語研修など、それぞれのテーマをコンパクトに分かりやすくご案内します。ご興味のある方は、どうぞお気軽にご参加下さい。 ※本セミナーは【Ⅲ】との 2 部構成となりますが、 2 部のみの参加も可能です。			
【Ⅴ】 ドイツパン作りを体験しよう	パンスクール PS パパン	3 月 27 日（月） 14:00 ～ 17:00	会員 2,000 円 / 一般 3,000 円	パンスクール PS パパン 東京都新宿区市谷台町 5-1 M ビル
	ドイツは世界で一番パンの種類が多い国といわれています。海外で暮らすドイツ人の多くが自国のパンを恋しがり、世界一美味しいと思っています。最近は日本でも、ドイツのパンはフランスパンに負けず劣らず、注目を集めています。今回はドイツの有名店で修業されたマイバウム弥生先生にご指導頂いて、Kartoffelbrot（じゃがいもパン）または Brezel（ブレッツェル）作りにチャレンジします（作るのは 1 種類で、作りたいパンは選べます）。生地を作り、オーブンで焼いて、最後に焼き立てのパンを食べましょう！当日は試食用のパンも別にご用意しています。			
【Ⅵ】 Sprachkneipe シュプラッハ・クナイペ テーマ： 「趣味」＆「ドイツに興味を持ち始めた理由・きっかけ」	日独協会研修生 エファ・マルマン	3 月 29 日（水） 19:00 ～ 20:30	会員 1,000 円 / 一般 2,000 円 ビール、ソフトドリンク、おつまみ付き	協会セミナールーム
	ドイツ人研修生と一緒に簡単なドイツ語表現を学び使ってみる会です。今回のテーマは「趣味」、そして「ドイツに興味を持ち始めた理由・きっかけ」です。子供の時の趣味や、それがどんな風に変わったか（または、変わらなかったか）という話をする予定です。また、どうして、どういうきっかけでドイツに興味を持ち始めたかについても、そのために使えるドイツ語を学びながら、お話ししましょう。ドイツ語がまだあまり話せないという方も安心してご参加ください。皆さんがこのシュプラッハクナイペをきっかけにして、自分の趣味をドイツ語で紹介できるようになったら嬉しいです。 ※ドイツ語初心者の方を優先とさせて頂いております。申込状況によっては、中・上級者の方には参加をご遠慮頂く場合がございます。ご了承ください。			
【Ⅶ】 JG シュタムティッシュ ～お花見～（日独交流会）		4 月 1 日（土） 13:00 ～ 15:00 ※ 雨天中止	無料 ※ 各自持ち寄り （どなたでもご参加頂けます）	練馬区光が丘公園 場所の詳細は、当日朝、協会 Blog と Facebook でお知らせします
	今年も光が丘公園でお花見をします。日独交流しながら桜の美しさを堪能しましょう！食べ物や飲み物は各自持ち寄りとなりますが、当日は Cherry Blossom Festa2017 が開催され、屋台も沢山出ています。時間内であれば、好きな時間に来てお帰り頂いて大丈夫です。 ※ 各自ピクニックシートを忘れずお持ちください			
【Ⅷ】 ドイツ語圏文化セミナー 100 「Willkommen in Deutschland! ようこそドイツへ！ ドイツ観光局が教える ここに注目！今年のドイツ」	ドイツ観光局 マーケティングディレクター 西山晃 氏	4 月 6 日（木） 19:00 ～ 21:00	会員 500 円 / 一般 1,000 円	協会セミナールーム
	今年ドイツに行くならどこがいい？イチオシ観光情報をドイツ観光局のプロが教えてくれます。 2017 年、ドイツが提唱する旅のイヤーテーマはずばり「ルターと宗教改革」「documenta 14」「IGA2017 国際ガーデンショー」。中でも、宗教改革 500 年にあたる本年、ドイツは国を挙げて「ルター」推し。日本でこそ、世界史の授業で「宗教改革」と印象的な風貌のイラストを習うくらいですが、ルターはドイツのみならず欧州と世界の歴史、政治、文化に大きな影響を及ぼした偉人であり、改革者なのです。また、ルターはドイツ国内を転々としたため、そのゆかりの地は 40 にも及び、いずれも旅の目的地にふさわしい魅力的な地ばかり。世界遺産や日本人があまり訪れたことのない名所、景勝地も含め、おススメのルートなども紹介して頂く予定です。ルター？え、地味と思っている方も話を聴いた後は、彼の足跡を辿る旅に出たくなることでしょう。その他にも、ベルリンでは初開催となる 10 年に一度の「国際園芸博覧会 IGA」、5 年に一度カッセルで開かれ、世界最大規模の現代アートの祭典との呼び声高い「documenta」等々、必ず旅のヒントになる情報満載です。もちろん、ドイツに行く予定がない方のご参加も大歓迎です。			

（お問い合わせ・お申込み）
公益財団法人 日独協会 〒 160-0016 東京都新宿区信濃町 18 マヤ信濃町 2 番館
Tel: 03-5368-2326 Fax: 03-5368-2065 E-mail: jdg@jdg.or.jp（代表） ホームページ： http:www.jdg.or.jp

オンライン申込フォームへのアクセスはこちらから→
http://my.formman.com/t/4DjD/

2017 年 ドイツ語春期講習会 受講申込書

FAX: 03-5368-2065

郵送の場合 送り先:(公財)日独協会 〒160-0016 東京都新宿区信濃町 18 マヤ信濃町 2 番館

※ 太枠内のみご記入ください

氏名	姓　　名 性別(男性　女性)		
Name アルファベット	Herr　Familienname(姓)　Vorname(名) Frau		
住所 Anschrift	〒　　－		
連絡先 (急の休講など緊急時にご連絡しますので、繋がりやすい番号を必ずご記入ください)	Tel(自宅) Privat		FAX
	Tel(携帯) Mobil		
	E-mail		
勤務先(学校名) Firma/Universität(Schule)　　(　　)年生			
年齢 Alter	10 代～　20 代～　30 代～　40 代～　50 代～　60 代～　70 代～　80 代～		
テキスト購入希望(教科書をすでにお持ちの方以外は「購入希望」を選択してください。 受講料に教材費が含まれているクラスを受講される方は、購入の必要はありません。) □ 購入を希望する			
会員区分(あてはまるところに☑をお入れください) □ 日独協会会員である(会員 Nr.　　) □ 今後入会予定である □ 一般			

申込クラス・イベント名

クラス・イベント名	受講料・会費	テキスト代	備考
(記入例)A 入門	*20,000*		
合 計	円	円	

この講座を知ったきっかけは何ですか？　　紹介

(　　様)／ 協会 HP(SNS 含む)／ NHK テキスト／ その他(　　)

協会からのメールニュース(イベント、講座のご案内)を希望されますか？

□ 希望する　□ 希望しない

日独協会事務局 記入欄	**2017 年年会費お支払** (括弧内下半期) 7,000 円(3,500 円)/家族 5,000 円(2,500 円) ユース 4,000 円(2,000 円)/学生 1,000 円	＋
	お支払金額合計	円
	お支払日	
	備考(テキストお渡し状況など)	
	受付者	

講座受講・イベント参加のご案内　お申込の前に必ずお読み下さい。

◆ **お支払方法**
別紙の受講申込書に必要事項を記入し、日独協会事務局にご提出ください。メール、郵送、FAX でのご送付、ホームページのお申込フォームからも申込可能です。
http://www.jdg.or.jp　（「ドイツ語講座」内）

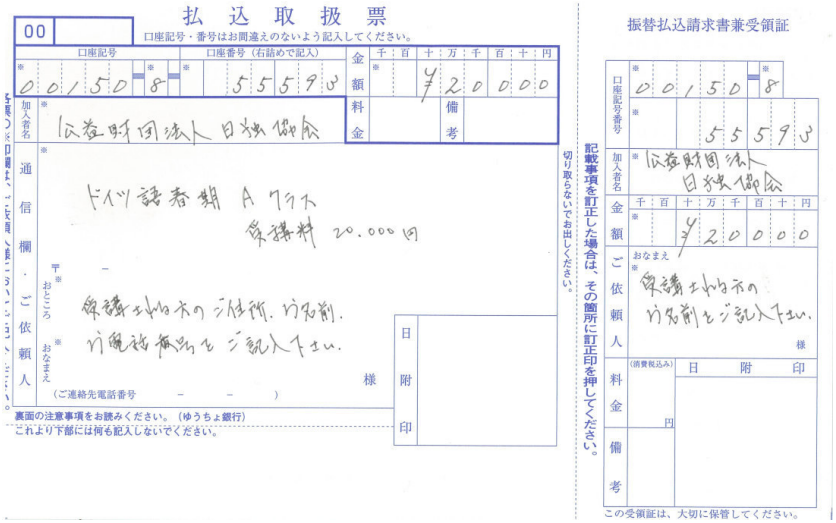
① 申込書送付後、10 日以内（かつ講座開始前日まで）に受講料及びテキスト代を下記指定口座（郵便局）にお振込み頂くか、直接協会事務局にてお支払いください（事務局でのお支払いは現金のみとなります）。
郵便振替口座：00150-8-55593（郵便局からお振込の場合）
口座名義：　公益財団法人 日独協会
※　通信欄に「春期〇クラス」とご記入ください。（〇はアルファベットのクラス名をご記入ください。払込取扱票の記入例は下記をご参照ください）

ゆうちょ銀行（銀行からのお振込の場合）
店名：〇一九（ゼロイチキュウ）店
預金種目：当座
口座番号：0055593
受取人名：公益財団法人 日独協会

② ご入金の確認が取れ次第、受講確認をお送りいたします。
（お振込み頂いてから入金確認まで数日かかります。予めご了承ください。協会事務局で直接お支払い頂きました場合は、領収書のお渡しをもって受付完了となります）
※教科書、教材は授業初日に教室でお渡しいたします。
※メールシステムにセキュリティをかけている方はあらかじめ、deutschkurs@jdg.or.jp からのメールを受け取れるように設定の変更をお願いいたします。

郵便振替（郵便局）払込取扱票記入例
郵便振替指定口座：　00150-8-55593
口座名義　　：　公益財団法人 日独協会

（見本）A(入門)クラスにお申込の場合の記入例



注意事項

◆ **お申込受付期限**
各講座の開講日 1 週間前が受付期限となります。
受付期限日のお申込数が定員に満たない場合は講座が閉講となる場合がございますのでお早めにお申込ください。閉講の場合は、お支払い頂いた受講料を全額返金いたします。
開講が決定したクラスで、満席に達していないクラスは期限日以降も受付いたします。

◆ **キャンセルについて**
お納めいただいた受講料は原則としてお返しできません。ただし転勤等やむを得ない事情がありお申込受付期限前までにお申し出があれば、キャンセル、ご返金をいたします。
返金時における振込手数料はお申込者の負担とさせていただきます。また、他学期への繰越しもできません。

◆ **授業について**
✧ 全日程参加できない場合でも受講料の割引はございません。（単発可のクラスを除く）
✧ 単発参加で受講された後に、通し参加に変更される場合は単発参加料金×回数分の計算となります。
✧ 病気等による止むを得ない事情で講師が変更になる可能性がございます。
✧ 天災、事故、交通機関の混乱やストライキなど当協会の責任範囲を超える不可抗力により休講となった場合は補講やその回の受講料返金などのお約束はできません。
✧ クラスの振替受講はできません。
✧ 授業の前後 30 分を超過しての教室のご利用はお控え願います。
✧ 受講生が講師や他の受講生への迷惑となる行為を行ったり、クラス及び当協会の業務の円滑な運営に支障をきたすような行為を行った場合、当協会は必要な措置をとることがございます。

◆ **最低開講人数**
原則 6 名以上で開講いたします。

日独協会入会のご案内

楽しい集いや文化活動を通じて日独交流のかけ橋に。

当協会は戦前の日獨協会・日獨文化協会（1911-45）の事業を引き継いで、戦後の 1952 年に再発足。2010 年に公益法人の認可を頂き、公益財団法人 日独協会となり、今年で創立 106 年を迎えます。主に、文化面から日本とドイツの交流促進・深化を図るべく、ドイツ語圏の文化セミナーや体験イベント、交流パーティーなど様々な活動を精力的に行っています。ドイツ語講座も 60 年以上の歴史を持ち、毎年多くの方が当協会で学ばれております。

活動内容
◇主な事業
ドイツ語講習会、シンポジウム、文化セミナー、交流イベント（遠足、日本文化体験、パーティなど）、ドイツワインの試飲会、ドイツ料理教室、Sprach Café/Kneipe(ドイツ語を楽しむ会)、Märchenstunde(メルヒェンを読む会)等のイベント開催。会報誌「Die Brücke」、情報紙「Der Brückenpfeiler」の発行。

◇会員の特典
ドイツ語講習会受講料の会員割引があります（短期集中講座・学生会員は除く）。会員限定イベントの参加が可能な他、イベントや文化セミナーの会費割引がございます。会員には会報誌「Die Brücke」や情報紙「Der Brückenpfeiler」を送付いたします。チケットやソーセージなどの特別価格のご案内、一部ドイツレストランやドイツ食材店での会員特典もあります。また会員はタンデムパートナーサービスへの登録が可能です。

◇入会手続き
入会申込書に必要事項を記入し、会費とともにご提出ください。（会費はお振込みいただくことも可能です。）
会員資格の有効期限は 4 月から翌年 3 月末､以後自動継続となり年度末に翌年の会費のご請求を送らせていただきます。退会ご希望の場合は、書面にてお申出ください。

◇年会費
個人　　：7,000 円 (10 月以降ご入会 3,500 円)
ユース*1　：4,000 円 (10 月以降ご入会 2,000 円)
学生　　：1,000 円 (年内一律)
家族*2　　：5,000 円 (10 月以降ご入会 2,500 円)

***1　2017 年 4 月 1 日時点で 30 歳未満の方**
***2　ご家族と一緒に入会される場合**

会場までのアクセス

（公財）日独協会 セミナールーム
東京都新宿区信濃町 18　マヤ信濃町 2 番館

●JR 総武線
信濃町駅から（徒歩 6 分）
駅改札を出たら慶應病院を左手に見ながら右（四谷三丁目方面）へ。信号「東電病院前」を過ぎたらインド料理店の先を右折。突き当たりをクランク状に進んだ下り坂の途中、左側の建物。

●東京メトロ 丸の内線
四谷三丁目駅（徒歩 8 分）
３番出口を出たら左へ。交差点を左折して四谷警察署を左手に見ながら信濃町駅方向へ進み、コンビニ「ミニストップ」と、信号「左門町」２つを通り過ぎてから、2 つ目の角（「信濃町保育園」の手前）を左折。突き当たりをクランク状に進んだ下り坂の途中、左側の建物。

※ はじめてお越しになる方には少しわかりにくい場所にございます。
ホームページ上に掲載しております写真付の道案内もぜひご覧ください。